

GRIMMUSEUM

presents

Never odd or even

A text spaced exhibition

curated by Solvej Helweg Ovesen

01.10-20.11 2011

Opening: 01.10 19h

Never odd or even performances: 01.10 and 22.10

Never odd or even is a text-spaced exhibition that unfolds in mental and architectural chapters through perspectives created by textual artworks. The artworks presented derive from Concrete Poetry, Dadaist and Futurist Manifestos, as well as techniques of mind mapping. The exhibition is shaped as a book, formatted in spatial chapters that invite the visitors to become the co-authors. Imaginary space is rendered tangible through text and movement. Artworks appear as wall text, projection, spoken, enacted and filmed prose, activating the architectural space in ways that amplify the meaning of the words and the worlds inside.

The point of departure of the exhibition and its title comes from the legendary book and performance project, *Never odd or even*, 2005-2011, by Berlin-based artist Mariana Castillo Deball (Mexico, 1975). Her project consists in 'a book of unwritten books', 30 book covers designed by creative producers selected by the artist and published as one book. A new edition of the *Never odd or even* book has been invented and published (by *Bom dia boa tarde boa noite*) for this exhibition. The imagined content of these 'unwritten books' will be performed during the exhibition by well-known German authors like Ingo Niermann together with poets, theoreticians, and artists.

The exhibition is co-produced by Grimmuseum, Berlin, Germany, and Museum of Contemporary Art, Roskilde, Denmark.

Guided tours Grimmuseum: open for the public *Never odd or even*

Saturday 22nd October, 3 pm, by Solvej Helweg Ovesen

Saturday 11th November, 5 pm, by Mette Woller (Coordinator *Never odd or even*)

Saturday 19th November, 5 pm, by Mario Margani (Assistant Curator *Never odd or even*)

Artists:

Rosa Barba (DE/IT)

Erick Beltrán (MEX)

Mariana Castillo Deball (MEX)

Nanna Debois Buhl (DK)

& Brendan Fernandes (KE)

Simon Evans (UK)

Lise Harlev (DK)

Peter Fischli & David Weiss (CH)

János Fodor (HU)

Ferdinand KRIWET (DE)

Ján Mančuška (SK)

Ciprian Mureşan (RO)

Henrik Olesen (DK)

Adam Pendleton (USA)

Pablo Pijnappel (FR)

Sebastián Romo (MEX)

Dmitry Vilensky (Chto Delat?) (RUS)

Phillip Zach (DE)

Performers:

01. OCTOBER, 8 PM

Ana Teixeira Pinto

Armando Andrade Tudela

22. OCTOBER, 8 PM (5€)

Sophie Goltz

Ingo Niermann

Phillip Zach



GRIMMUSEUM



STATENS
KUNSTRÅD
DANISH ARTS COUNCIL

Wed.-Sun. 14-19 h.
Fichte Strasse 2, 10967 Berlin
www.grimmuseum.com
info@grimmuseum.com

GRIMMUSEUM

präsentiert

Never odd or even

Eine Ausstellung, in der Text den Raum formt

Kuratorin: Solvej Helweg Ovesen

01.10-20.11 2011

Eröffnung: 01.10 19h

Never odd or even performances: 01.10 and 22.10

Im Mittelpunkt von *Never odd or even* stehen textbasierte Kunstwerke, die mentale Räume eröffnen. Die präsentierten Kunstwerke stammen aus der Tradition der Konkreten Poesie, Dadaistischer und Futuristischer Manifeste, sowie von Techniken des Mind Mappings. Sie aktivieren den architektonischen Raum auf eine Weise, die die Bedeutung der in ihm enthaltenen Wörter und Welten erweitert. Dies kann in den Arbeiten sowohl junger als auch bereits etablierter Künstler, wie Mariana Castillo Deball (MEX), Ferdinand KRIWETT (DE), Adam Pendleton (USA), Henrik Olesen (DK), Rosa Barba (DE/IT), Phillip Zach (DE), Sebastian Romo (MEX), Pablo Pijnappel (BRA), János Fodor (HUN) und Nanna Debois Buhl (DK) erfahren werden. Die Arbeiten von Deball, Zach und Fodor wurden für die Ausstellung neu entwickelt.

Der Titel der Ausstellung – *Never odd or even* (niemals gerade oder ungerade) – suggeriert ein Zwischenstadium zwischen poetisch und politisch, konkret und abstrakt, real und fiktiv. Der Ausgangspunkt der Ausstellung ist ein Projekt der in Berlin lebenden mexikanischen Künstlerin Mariana Castillo Deball mit demselben Titel. Genauso wie diese aus Buchdeckeln ungeschriebener Bücher bestehende Arbeit ist die Ausstellung ein noch nicht fertiggestelltes Buch aus Textfragmenten, das den Betrachter als Co-Autor einlädt. Eine neue Ausgabe von Castillo Deballs Serie „*Never odd or even*“ (seit 2005) wird für diese Ausstellung veröffentlicht, die imaginierten Inhalte der „ungeschriebenen Bücher“ werden wie immer bei diese Arbeit während der Ausstellung von namhaften deutschen Autoren, wie Ingo Niermann, zusammen mit Dichtern, Theoretikern und Künstlern als Performance gelesen.

Der Ausstellungsraum des Kreuzberger Grimmuseums wird in ein Buch mit räumlich definierten Kapiteln verwandelt. Die Kunstwerke erscheinen als Wandtext, als gerahmtes Textbild, als Buch oder als gesprochenes und gefilmtes Wort. Die unterschiedliche Inszenierung der Texte unterstreicht ihren oft ambivalenten Inhalt räumlich.

Die Ausstellung ist eine Koproduktion vom Grimmuseum, Berlin und dem Museum für Zeitgenössische Kunst, Roskilde, Dänemark (www.samtidskunst.dk/en).

Guided tours Grimmuseum: open for the public *Never odd or even*

Samstag, 22. Oktober 2011, 15 Uhr: mit Solvej Helweg Ovesen (Kuratorin)

Freitag, 11. November 2011, 17 Uhr mit Mette Woller (freie Kuratorin)

Samstag, 19. November 2011, 17 Uhr mit Mario Margani (Grimmuseum)

KünstlerInnen:

Rosa Barba (DE/IT)

Erick Beltrán (MEX)

Mariana Castillo Deball (MEX)

Nanna Debois Buhl (DK)

& Brendan Fernandes (KE)

Simon Evans (UK)

Lise Harlev (DK)

Peter Fischli & David Weiss (CH)

János Fodor (HU)

Ferdinand KRIWETT (DE)

Ján Mančuška (SK)

Ciprian Mureşan (RO)

Henrik Olesen (DK)

Adam Pendleton (USA)

Pablo Pijnappel (FR)

Sebastián Romo (MEX)

Dmitry Vilensky (Chto Delat?) (RUS)

Phillip Zach (DE)

Performance/Lesung mit:

01. OKTOBER, 20 UHR

Ana Teixeira Pinto

Armando Andrade Tudela

22. OKTOBER, 20 UHR (5€)

Sophie Goltz

Ingo Niermann

Phillip Zach



GRIMMUSEUM



STATENS
KUNSTRÅD
DANISH ARTS COUNCIL

Wed.-Sun. 14-19 h.

Fichte Strasse 2, 10967 Berlin

www.grimmuseum.com

info@grimmuseum.com

NEVER ODD OR EVEN

curated by Solvej Helweg Ovesen

01 Oct. - 20 Nov.

1

Dmitry Vilensky (Chto Delat?)
Century of the Manifesto.
A Play for a few actors
2009,
video, 8:03 min.

2

János Fodor
Forward To The Past
2011
Mixed media
COURTESY KISTEREM GALLERY, BUDAPEST

3

Sebastián Romo
Limite!
2004
Museum board
Variable dimensions

4

Adam Pendleton
Black Dada
2008
Vinyl foil
Variable dimensions

5

Henrik Olesen
Portraits/Alphabet (version)
2008/2011
7 digital prints on paper
each 29,7 x 21 cm
COURTESY DANIEL BUCHHOLZ, KÖLN/BERLIN

6

Simon Evans
Symptoms of Loneliness
2009
Pen, paper, scotch tape, correction fluid
72 x 99 cm
PRIVATE COLLECTION, SÃO PAULO
[JOSÉ OLYMPIO PEREIRA]

7, 8, 9, 12, 13, 14

János Fodor
N. Carolina (7)
2009
Acrylic on canvas
COURTESY KISTEREM GALLERY, BUDAPEST

Less (8)

2010
Mixed media
COURTESY KISTEREM GALLERY, BUDAPEST

Supplement

(The Right To Refuse To Kill) (9)
2011
Plastic
COURTESY KISTEREM GALLERY, BUDAPEST

**Monolith (All These Worlds Are Yours Except
Europa, Attempt No Landing Here, Use Them
Togheter Use Them In Peace) (12)**
2011
Black plexiglas
COURTESY KISTEREM GALLERY, BUDAPEST

Disk (13)

2011
Print on canvas
COURTESY KISTEREM GALLERY, BUDAPEST

1 Picture Says More Than 1000 Words (14)

2008
Mirror
COURTESY KISTEREM GALLERY, BUDAPEST

10

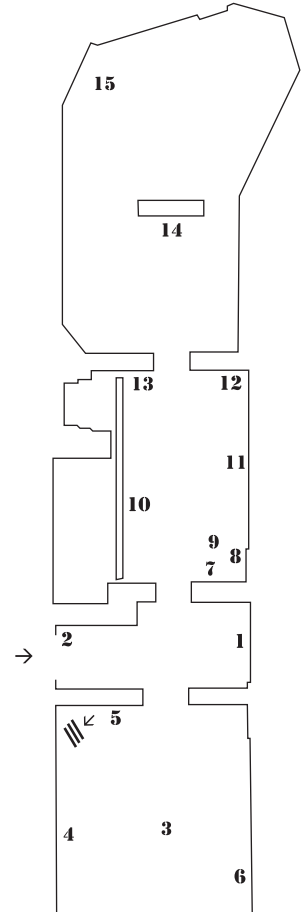
Erick Beltrán
Die Morelli Zeitzeile
2009
Print on foil

11

Ján Mančuška
In Memory
2006
(10 x 10 x 10 of reality 6/10)
10 xerox copies, framed individually
Each 29 x 21cm
COURTESY MEYER RIEGGER, BERLIN/KARLSRUHE

15

Rosa Barba
Machine Vision Seekers
2004
16 mm film, colour, moving projector
6' 45''
edition of 1/3 + 1 a.p.
COURTESY THE ARTIST,
CARLIER | GEBAUER, BERLIN
AND GIÓ MARCONI, MILAN



MUSEUM



GRIMMUSEUM

Wed.-Sun. 14-19 h.
Fichte Strasse 2, 10967 Berlin
www.grimmuseum.com
info@grimmuseum.com

NEVER ODD OR EVEN

curated by Solvej Helweg Ovesen

01 Oct. - 20 Nov.

16

**Nanna Debois Buhl
& Brendan Fernandes**

In Your Words

2011

HD Video projection

10' 27" loop

Animations: Hisao Iharo

Sound: Pejk Malinovski

Voices: Karen Blixen, Nanna Debois Buhl,
Brendan Fernandes, Irungu Mutu

23

Peter Fischli / David Weiss

How to Work Better

1991/2000

Screenprint on paper

69,8 x 49,8 cm (unframed)

Private collection

COURTESY SPRÜTH MAGERS BERLIN/LONDON,
MATTHEW MARKS GALLERY NEW YORK,
GALERIE EVA PRESENHUBER, ZÜRICH.

17

Pablo Pijnappel

Quirijn

2011

16 mm projection

15:00 min.

2/5 + 2 AP

24

Ferdinand KRIWET

Rundscheiben

1960-63

Offset print, 10 parts

Each 60,9 x 58

8,4 x 1,3 cm

Edition of 30

COURTESY BQ GALERIE, BERLIN

18

Mariana Castillo Deball

Never Odd or Even

Book

2011

19

János Fodor

Scharfes S

2011

Mixed media

COURTESY KISTEREM GALLERY, BUDAPEST

20

Lise Harlev

Dear Hairdresser

2009

Plexiglass, wood

Dimensions variable

21

Ciprian Mureşan

Dog Luv

2009

Video

30' 56"

COURTESY GALERIA PLAN B,
BERLIN/CLUJ

22

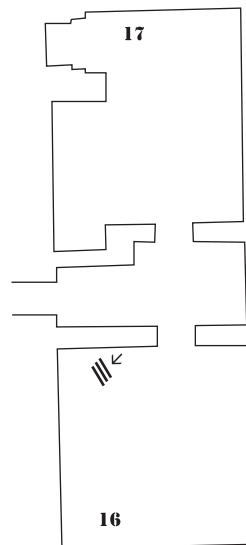
Phillip Zach

Untitled

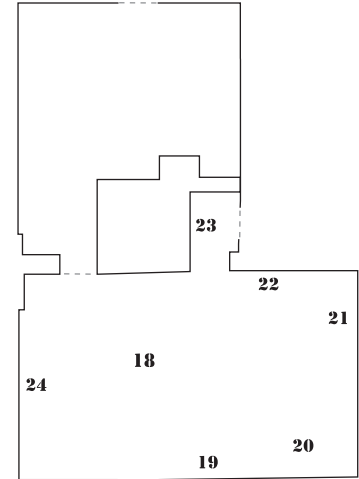
2011

Vinyl foil

Variable dimensions



BASEMENT



GALLERY



GRIMMUSEUM

Wed.-Sun. 14-19 h.
Fichte Strasse 2, 10967 Berlin
www.grimmuseum.com
info@grimmuseum.com